



LEISTUNGSBESCHREIBUNG

Beschaffung eines Tanklöschfahrzeuges (TLF 4000-V) für die Feuerwehr Hofheim am Taunus

TLF 4000-V Hofheim am Taunus
Los 2: Feuerwehrtechnische Beladung

Auftraggeber:	Magistrat der Stadt Hofheim am Taunus
Vergabenummer:	KU-2026-150
Version:	V1
Datum:	26.05.2026

KommunalUp

Inhaltsverzeichnis

Vorbemerkungen	3
Wertungsverfahren	6
Leistungsverzeichnis	7
Preisangaben	14

Vorbemerkungen

V1 – Zielsetzung

Die Zielsetzung der Leistungserfüllung bezieht sich auf die Lieferung von einem betriebsbereiten Tanklöschfahrzeug 4000 für die Stadt Hofheim am Taunus nach dieser Leistungsbeschreibung. An dieser Zielsetzung haben die Auftragnehmer aller Lose vollumfänglich mitzuwirken.

V2 – Nebenangebote

- Nebenangebote sind nicht zugelassen.

V3 – Zahlungen

Die vollständige Zahlung erfolgt nach mängelfreier Abnahme und Lieferung des Fahrzeuges an den Auftraggeber. Nachstehende Abschlagszahlungen können auf Wunsch gegen Absicherung durch eine Bankbürgschaft angeboten werden:

- 1/3 der Auftragssumme nach Baubeginn
- 1/3 der Auftragssumme nach Rohbauabnahme
- 1/3 der Auftragssumme nach Endabnahme und Übergabe

V4 – Grundlagen (Hessen)

Nachfolgend aufgeführte Vorschriften, Regeln und Normen müssen in Ihrer jeweils aktuellen Fassung zwingend eingehalten werden:

- DIN EN 1846-1 bis -3
- DIN 14502-1 bis -3
- DIN 14530-21
- Brandschutzförderrichtlinie des Landes Hessen
- StVZO
- Unfallverhütungsvorschrift DGUV 49 „Feuerwehren“
- Sicherheit von Maschinen EN 418, EN ISO 2000, EN 61310-1, EN 60204-1
- Technische Richtlinie Hessen – Einbau von Funkanlagen (TRH-Fahrzeugfunk)
- Vorschriften über elektrischen Anlagen VDE-/DIN-Normen
- Merkblatt für Aufbauhersteller von Feuerwehrfahrzeugen des Landes Hessen

Ausnahmen oder Abweichungen ergeben sich ausschließlich aus dieser Leistungsbeschreibung.

V5 – Sprache

Die Angebotsunterlagen sind grundsätzlich in deutscher Sprache abzugeben.

V6 – Ausfüllhinweise

- Alle Angaben müssen zweifelsfrei erkennbar und lesbar sein.
- Es dürfen keine unzulässigen Änderungen oder Ergänzungen an den Vergabeunterlagen vorgenommen werden.

- Das Feld „Angebotspreis“ ist nur bei optionalen Positionen zu verwenden.
- Das Feld „Bemerkungen“ kann für Verweise auf ein zusätzliches Beiblatt verwendet werden.
- Preise sind grundsätzlich in Euro (€) anzugeben.
- Zur Angebotserläuterung dürfen aussagekräftige Unterlagen wie Datenblätter, Zeichnungen oder Grafiken beigelegt werden.

V7 – Eignungskriterien

Die Eignungskriterien ergeben sich aus den Vergabeunterlagen bzw. der Auftragsbekanntmachung. Die entsprechenden Eignungsnachweise sind dem Angebot beizufügen.

V8 – Fristen

Die Angebote sind elektronisch bis zum 01.07.2026, 11:00 Uhr über das Vergabeportal DTVP einzureichen.

Bieterfragen können bis zum 24.06.2026, 11:00 Uhr über das Vergabeportal DTVP eingereicht werden.

V9 – Gewährleistung

Das Fahrzeug muss bei Übergabe an den Auftraggeber mängelfrei sein. Mängel, die bei der Endabnahme beim Aufbauhersteller vom Auftragnehmer nicht festgestellt wurden, müssen vom Auftragnehmer auch zu einem späteren Zeitpunkt im Rahmen der Gewährleistung kostenlos, inkl. der notwendigen Überführungen, beseitigt werden.

V10 – Vertragsstrafen bei Lieferverzug

Der Bieter hat eine verbindliche Lieferzeit bei Angebotsabgabe anzugeben, die auch in die Zuschlags- und Wertungskriterien einfließt.

Gerät der Auftragnehmer mit der Lieferung oder der Fertigstellung der geschuldeten Leistung in Verzug, so ist der Auftraggeber berechtigt, eine Vertragsstrafe zu fordern.

Dem Auftragnehmer wird eine einmalige Karenzzeit von 4 Wochen nach Überschreitung des vereinbarten Liefertermins eingeräumt. Für diesen Zeitraum fällt keine Vertragsstrafe an.

Nach Ablauf der Karenzzeit beträgt die Vertragsstrafe für jede weitere angefangene Kalenderwoche des Verzugs 0,5 % des Netto-Auftragswertes.

Die Vertragsstrafe wird insgesamt auf maximal 5 % des Netto-Auftragswertes begrenzt.

Die Geltendmachung eines weitergehenden Verzugsschadens bleibt unberührt. Die verwirkte Vertragsstrafe wird jedoch auf einen derartigen Schadensersatzanspruch angerechnet.

V11 – Zahlungen (Beladung)

Die vollständige Zahlung erfolgt nach mängelfreier Abnahme und Lieferung der an den Auftraggeber. Im Fall einer Einlagerung kann nach erfolgter Beladungsabnahme eine vorzeitige Rechnungsstellung erfolgen.

V12 – Lieferzeiten (Beladung)

Die Lieferzeiten sind in der Angebotsübersicht verbindlich in Wochen anzugeben. Der zum Zeitpunkt der Auftragserteilung festgelegte Liefertermin bezieht sich auf die mängelfreie Übergabe der Beladung an den Auftraggeber.

V13 – Ort der Lieferung (Beladung)

Die feuerwehrtechnische Beladung ist durch den Auftragnehmer an den Aufbauhersteller des Fahrzeuges zu liefern. Aufgrund der üblichen Lieferzeiten der Fahrzeuge ist eine Einlagerung der Beladung beim Auftragnehmer für eine Dauer von bis zu 24 Monaten in das Angebot einzukalkulieren.

Wertungsverfahren

Kriterium	Gewichtung	Max. Punkte
Preis (GPreis)	100 %	10000
GESAMT	100 %	10.000

Ausschlusskriterien (A-Kriterien) sind Mindestanforderungen, die zwingend erfüllt werden müssen. Wird ein A-Kriterium nicht erfüllt, führt dies zum Ausschluss des Angebots. Wertungskriterien (W-Kriterien) werden mit dem angegebenen Prozentsatz gewichtet und fließen in die Bewertung der Leistungserfüllung ein.

Berechnungsverlauf

1. Preiswertung (GPreis)

Formel: $GPreis = (\text{niedrigster Angebotspreis} \div \text{zu wertender Angebotspreis}) \times 10.000 \text{ Punkte}$

Maximale Punktzahl: 10.000 Punkte (100 %)

Erläuterung: Der Bieter mit dem niedrigsten Angebotspreis (netto) erhält die volle Punktzahl. Alle anderen Bieter erhalten Punkte im Verhältnis zum günstigsten Angebot.

Rechenbeispiel: Niedrigster Preis: 200.000 € | Angebotspreis Bieter B: 250.000 €

$GPreis = (200.000 / 250.000) \times 10.000 = 8.000 \text{ Punkte}$

Gesamtbewertung

Gesamt = GPreis = max. 10.000 Punkte

Den Zuschlag erhält der Bieter mit der höchsten Gesamtpunktzahl.

Kriterium	Gewichtung	Max. Punkte
Preis (GPreis)	100 %	10.000
GESAMT	100 %	10.000

Leistungsverzeichnis

Pos.	Gegenstand	Anzahl	Norm	Hinweis	Einzelpreis (netto)	Gesamtpreis (netto)
<i>Schutzkleidung und Schutzgerät</i>						
3.1.1	Warnkleidung (Weste)	3 Stk.	DIN EN ISO 20471	Klasse 2, Farbe: orange, mit Rückenaufschrift "Feuerwehr"		
3.1.4	Kombinationsfilter A2B2E2K2P3	2 Stk.	DIN EN 14387	geeignet für Vollmasken, mit Rundgewindeanschluss		
3.1.5	Schutzkleidung für Benutzer von handgeführten Kettensägen, Form C (Hose)	2 Stk.	-	Schutzklasse 1 Grundfarbe: orange		
3.1.6	Schutzhelm für Benutzer von handgeführten Kettensägen	2 Stk.	DIN EN 397	mit Gesichtsschutz nach DIN EN 1731 und Gehörschutz nach DIN EN 352 für verschiedene Kopfgrößen geeignet		
3.1.7	Reflektierende Schutzkleidung für die spezielle Brandbekämpfung (Hitzeschutzkleidung)	2 Stk.	DIN EN 1486	Set bestehend aus Overall, Helm, Hitzeschutzstiefeln, Hitzeschutzhandschuhen Overall mit Ausbuchtung für Atemschutzgerät Lieferung mit Packtasche		
<i>Löschgerät</i>						
3.2.1	Tragbarer Feuerlöscher mit 6 kg ABC-Löschpulver	2 Stk.	DIN EN 3 (alle Teile)	mindestens der Leistungsklasse 34 A-183 B Fabrikat: "Total" (aufgrund vorhandener Wartungsmöglichkeiten)		
3.2.2	Tragbarer Feuerlöscher mit 5 kg Kohlenstoffdioxid	2 Stk.	DIN EN 3 (alle Teile)	mindestens der Leistungsklasse 89 B Fabrikat: "Total" (aufgrund vorhandener Wartungsmöglichkeiten)		
3.2.3	Feuerpatsche	2 Stk.	-	mit Stiel, etwa 2,4 m lang		
3.2.5	Kombinations-Schaumstrahlrohr S 4/M 4	1 Stk.	DIN EN 16712-3	mit B-Storz Anschluss		
3.2.6	Zumischer Z 4 R	1 Stk.	DIN EN 16712-1	B-Storz Werkstoff: Metall mit Tragegriff		

Pos.	Gegenstand	Anzahl	Norm	Hinweis	Einzelpreis (netto)	Gesamtpreis (netto)
3.2.7	Schaumstrahlrohr S 8	1 Stk.	DIN EN 16712-3	-		
3.2.8	Zumischer Z 8 R	1 Stk.	DIN EN 16712-1	Werkstoff: Metall		
3.2.9	Ansaugschlauch DN 20 - 1500	2 Stk.	DIN EN 16712-2	Eingang: offenes Ende mit Einkerbung Ausgang: D-Storz Anschluss möglichst längliche Lagerung, nicht gerollt		
<i>Schläuche, Armaturen und Zubehör</i>						
3.3.1	Druckschlauch B75-5-KL1 2-K	2 Stk.	DIN 14811	Farbe gelb, mit Aufdruck "HOFHEIM AM TAUNUS XXX"		
3.3.2	Druckschlauch B75-20-KL1 2-K	6 Stk.	DIN 14811	Farbe gelb, mit Aufdruck "HOFHEIM AM TAUNUS XXX"		
3.3.3	Druckschlauch C42-15-KL1 2-K	6 Stk.	DIN 14811	Farbe gelb, mit Aufdruck "HOFHEIM AM TAUNUS XXX"		
3.3.4	Druckschlauch C42-15-KL1 2-K	2 Stk.	DIN 14811	Als löschtechnische Einrichtung zur schnellen Wasserabgabe Farbe gelb		
3.3.5	Feuerlöschschlauch A-110-1500-K (Saugschlauch)	4 Stk.	DIN EN ISO 14557	-		
3.3.6	Saugkorb A	1 Stk.	DIN 14362	Anschluss: Storz A-110		
3.3.7	Saugschutzkorb A	1 Stk.	-	aus Draht		
3.3.8	Standrohr 2B	1 Stk.	DIN 14375	mit integrierten Rückflussverhinderern		
3.3.9	Sammelstück A-3B	1 Stk.	DIN EN 17407	Ausgang: Storz A-110 mit Rückschlagklappen an allen Eingängen		
3.3.10	Verteiler BV	1 Stk.	DIN EN 17407	Ausführung B-CBC mit Übergangsstück B-C		
3.3.11	Übergangsstück A-B	1 Stk.	DIN 14343	-		
3.3.12	Übergangsstück B-C	1 Stk.	DIN 14342	-		
3.3.13	Übergangsstück C-D	1 Stk.	DIN 14341	-		
3.3.14	Mehrzweckstrahlrohr B	1 Stk.	DIN EN 15182-3	mit Mundstück		
3.3.15	Stützkrümmer SK	1 Stk.	DIN 14368	Eingang: Festkupplung B Ausgang: Drehkupplung B		

Pos.	Gegenstand	Anzahl	Norm	Hinweis	Einzelpreis (netto)	Gesamtpreis (netto)
3.3.16	Hohlstrahlrohr mit Festkupplung C	3 Stk.	DIN EN 15182-2	Typ: "AWG Turbo-Spritze 2235" Mit Griff		
3.3.17	Mehrzweckleine A20-H	2 Stk.	DIN 14920	Fabrikat: "Seilflechter"		
3.3.18	Seilschlauchhalter SH 1600-H	1 Stk.	DIN 14828	-		
3.3.19	Kupplungsschlüssel ABC	3 Stk.	DIN 14822-1	-		
3.3.20	Schlüssel B	1 Stk.	DIN 3223	-		
3.3.21	Schlüssel C	1 Stk.	DIN 3223	-		
3.3.22	Paar Schachthaken mit Kette	1 Stk.	-	-		
3.3.23	Systemtrenner B-FW	3 Stk.	DIN 14346	-		
Rettungsgerät						
3.4.1	Steckleiter 4-LM	1 Stk.	DIN EN 1147 Beiblatt 1	Typ: "Munk Rettungstechnik" Bestehend aus 4x Oberteil		
3.4.2	Steckleiter-Einsteckteil LME	1 Stk.	DIN EN 1147 Beiblatt 1	Typ: "Munk Rettungstechnik"		
3.4.3	Feuerwehrleine FL 30-H	2 Stk.	DIN 14920	Fabrikat: "Seilflechter"		
3.4.4	Feuerwehrmehrzweckbeutel	2 Stk.	DIN 14922	mit Tragegurt		
Sanitäts- und Wiederbelebungsgerät						
3.5.1	Feuerwehr-Verbandkasten K	1 Stk.	DIN 14142	zusätzlich mit Beatmungshilfe gelagert in Aluminiumkasten		
Beleuchtungs-, Signal- und Fernmeldegerät						
3.6.1	Explosionssgeschützte Einsatzleuchte LED	3 Stk.	DIN 14649	Typ: "Adalit L-3000" mit Akku		
3.6.2	Kfz-Ladegerät für Handlampe	3 Stk.	-	Passend zu Handlampe		
3.6.5	Verkehrswarngerät LED mit beidseitigem Lichtaustritt	4 Stk.	-	mit Signalscheibe mit einem Durchmesser von mind. 150 mm kompakte Ausführung mit Akku Typ: "Euro-Blitz compact LED" oder gleichwertig		

Pos.	Gegenstand	Anzahl	Norm	Hinweis	Einzelpreis (netto)	Gesamtpreis (netto)
3.6.6	Transportlader für Verkehrswarngerät	4 Stk.	-	Passend zu Verkehrswarngerät 12/24 V		
3.6.7	Verkehrsleitkegel	6 Stk.	DIN EN 13422	voll reflektierend, etwa 500 mm hoch Schwerer Fuß BAST geprüft		
Arbeitsgerät						
3.7.1	Einreißhaken OV	1 Stk.	DIN 14851	-		
3.7.2	Rundschlinge	1 Stk.	DIN EN 1492-2	aus Polyester, Tragfähigkeit einfach direkt ≥ 4.000 kg, Nutzlänge l1 = 4 m, mit verschiebbarem Kantenschutz		
3.7.3	Schäkel ähnlich Form C	2 Stk.	DIN 82101	Nenngröße 3; erhöhte Beanspruchung bis 100 kN (hochfeste Ausführung), verzinkt		
3.7.4	Kettensäge mit Verbrennungsmotor	1 Stk.	DIN EN ISO 11681-1	Schwertlänge etwa 400 mm, mit Kette, mit Zubehör Typ: "Stihl MS 391"		
3.7.5	Ersatzkette für Kettensäge	1 Stk.	-	Passend zu Kettensäge		
3.7.6	Fäll- und Spaltkeil	2 Stk.	-	Aus Aluminium		
Handwerkszeug und Messgerät						
3.8.1	Multifunktionales Hebel-/Brechwerkzeug	1 Stk.	-	Aus einem Stück geschmiedetes Hebel-/ Brechwerkzeug, mit folgenden Eigenschaften: -Länge etwa 750 mm -korrosionsfreier Stahl oder mindestens korrosionsbeständige Oberflächenbeschichtung -Bruchfestigkeit mindestens ausreichend für eine Bedienungszugkraft von 2.500 N -auf einer Stielseite Kuhfußklaue in einem Winkel von etwa 30° zum Werkzeugstiel, Klauenpalt mind. 18 mm auf größter Breite -auf der anderen Stielseite keilförmige Querschneide und gegebenenfalls Dorn in einem Winkel von 90° zueinander und jeweils 90° zum Stiel mit Schlagfläche.		

Pos.	Gegenstand	Anzahl	Norm	Hinweis	Einzelpreis (netto)	Gesamtpreis (netto)
3.8.2	Spalthammer	1 Stk.	-	mit Glasfaserstiel Lieferung eines Tragesystems zum gemeinsamen Transport mit dem multifunktionalen Brechwerkzeug (Pos. 2.8.1) Lagerung als Set		
3.8.3	Feuerwehr-Werkzeugkasten FWKa	1 Stk.	DIN 14881	gelagert in Aluminiumkasten DIN 14880-3-LM		
3.8.4	Axt B 2 SB-A	1 Stk.	DIN 7294	-		
3.8.5	Bügelsäge	1 Stk.	-	Blattlänge ca. 915 mm		
3.8.6	Bolzenschneider	1 Stk.	-	Schneidleistung mind. 12 mm		
3.8.7	Dunghacke	1 Stk.	-	mit Stiel, etwa 1.400 mm lang		
3.8.8	Spaten 850	1 Stk.	DIN 20127	jedoch mit Griffstiel CY 900 nach DIN 20152		
3.8.9	Stechschaufel 5	1 Stk.	DIN 20121	mit Stiel 1.300 nach DIN 20151		
3.8.10	Stoßbesen	2 Stk.	-	mit Stiel, etwa 1.400 mm lang		
3.8.11	Wärmebildkamera	1 Stk.	-	Typ: "Thermal Seek FirePro 300" mit Kfz-Ladeerhaltung, Keyholder		
Sondergerät						
3.9.1	Abgasschlauch	1 Stk.	DIN 14572	ca. 102 x 2.500 mm passend zum Fahrzeug		
3.9.3	Doppelkanister	1 Stk.	-	für 5 l Kraftstoff für Kettensäge und 2 l Kettenöl		
Beladesatz Vegetationsbrand						
3.10.1	Druckschlauch D25-20-KL1 K	6 Stk.	DIN 14811	Farbe weiß		
3.10.2	Übergangsstück C-D	2 Stk.	DIN 14341	-		
3.10.3	Hohlstrahlrohr mit Festkupplung D	2 Stk.	DIN EN 15182-2	Strahlrohrkategorie 2 Volumenstrom $Q \leq 100$ l/min		
3.10.4	Verteiler BK	2 Stk.	DIN EN 17407	Ausführung C-DCD		
3.10.5	Löschrucksack	2 Stk.	-	Inhalt etwa 20 l Wasser mit Befülleinrichtung		

Pos.	Gegenstand	Anzahl	Norm	Hinweis	Einzelpreis (netto)	Gesamtpreis (netto)
3.10.6	Feuerpatsche	2 Stk.	-	mit Stiel, etwa 2,4 m lang		
3.10.7	Wiedehopfhacke	1 Stk.	-	mit Schneidenschutz mit Ovalblatt		
3.10.8	Hack- und Kratzwerkzeug	1 Stk.	-	Typ : "Vallfirest Gorgui V2"		
3.10.9	Schutzbrille	9 Stk.	DIN EN 166	dicht am Auge schließend, tragbar in Kombination mit dem Feuerwehrhelm, auch für Brillenträger geeignet		
3.10.10	partikelfiltrierende Halbmaske FFP 3 mit Ausatmeventil	18 Stk.	DIN EN 149	-		
3.10.11	Warnpfeife	9 Stk.	-	-		
Örtliche Zusatzbeladung						
3.11.1	Belüftungsgerät	1 Stk.	-	Wasserbetrieben Typ: "Leader MH 260 EPT" oder gleichwertig		
3.11.2	Mittelschaumpistole	1 Stk.	-	Typ: "AWG" Mittelschaumrohr mit integriertem Zumischer (selbstansaugend) mit zwei Ersatzbehältern 2 l		
3.11.3	Saugkorb, schwimmend	1 Stk.	-	Typ: "ZHT Amphibio Mini V2" Anschluss: Storz A-110		
3.11.4	Schlauchbrücke	4 Stk.	-	aus Vollgummi (verstärkt) mind. 40 t Überfahrlast		
3.11.5	Druckschlauch C42-30-KL1 2-K-L3	1 Stk.	DIN 14811	Als Schlauchpaket/Loop Farbe gelb, Leistungsstufe 3		
3.11.6	Schlauchtragekorb STK-C	2 Stk.	-	Typ: "flexattack" Für 3x Druckschlauch C42-15 Lagerung möglichst hochkant		
3.11.7	Filtergerät mit Haube zur Selbstrettung bei Bränden (Fluchthaube)	2 Stk.	DIN EN 403	mit Tragetasche		
3.11.8	Bewegungslosmelder	2 Stk.	-	Typ: "Interspiro Superpass II-H-Atex"		
3.11.9	Faltbehälter offen	1 Stk.	-	Volumen: mind. 5.500 l selbstaufrechtend mit Transportbehältnis, Unterlegplane und 90°-Einlaufbogen Storz A Fabrikat: "Husky" oder gleichwertig		

Pos.	Gegenstand	Anzahl	Norm	Hinweis	Einzelpreis (netto)	Gesamtpreis (netto)
3.11.10	Druckschlauch D25-10-KL1 2-K	2 Stk.	DIN 14811	Farbe gelb		

Preisangaben

Bieterangaben

Angebotspreis (Gesamtsumme) netto	
Umsatzsteuer	
Angebotspreis (Gesamtsumme) brutto	
Angebotsdatum	
Bindefrist	

Rechtsverbindliche Unterschrift / Firmenstempel oder Digitale Signatur